

Repro het MOT Grimbergen
Repro het MOT Grimbergen
Repro het MOT Grimbergen
Repro het MOT Grimbergen
Repro het MOT Grimbergen
Repro het MOT Grimbergen

Pompes à Moteur

à Grand Rendement

de **GOULDS**

et Leurs Applications.

Nyssens Freres

33 Rue des Peignes,

Antwerp, Belgium.

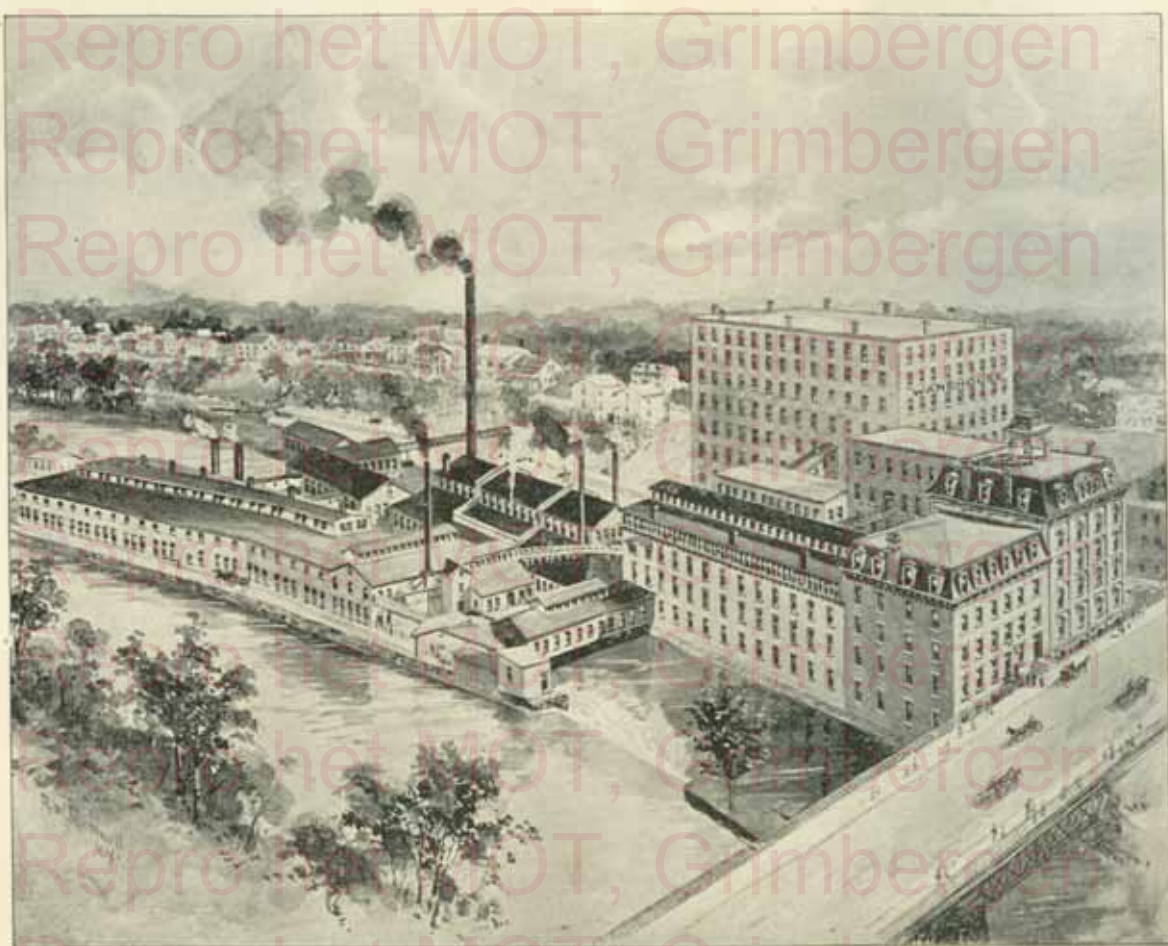
COPYRIGHT, 1897,

BY

THE GOULDS MANUFACTURING COMPANY,

SENECA FALLS, N. Y., U. S. A.

MARTIN B. BROWN COMPANY,
PRINTERS,
49 TO 57 PARK PLACE,
NEW YORK.



ATELIERS ET FONDERIES DE LA
GOULDS MANUFACTURING COMPANY À SENECA . ILLS, ÉTAT DE NEW YORK, ÉTATS UNIS D'AMÉRIQUE.

ATELIERS FONDÉS EN 1848.

THE
GOULDS MANUFACTURING COMPANY

CONSTRUCTEURS DE

POMPES ET MACHINES ELÉVATOIRES

À HAUT RENDEMENT

POUR TOUS LIQUIDES ET TOUS USAGES INDUSTRIELS.

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : "GLAVIS," SENECA FALLS.

Ateliers et Bureau Central, . . . SENECA FALLS, N. Y., E. U. d'A.

BRANCHES PRINCIPALES:

THE GOULDS MANUFACTURING COMPANY, 16 Murray Street, New York.

THE GOULDS MANUFACTURING COMPANY, 8 Oliver Street, Boston, Mass.

THE GOULD COMPANY, 22 North Canal Street, Chicago, Ill.

ADTAD.

INTRODUCTION

AU PRÉSENT CATALOGUE.

AVANTAGES GÉNÉRAUX DE LA POMPE TRIPLEX GOULDS.

1. *La pompe à moteur mécanique est d'un rendement plus élevé* que la pompe à vapeur à action directe, c'est-à-dire que sa consommation de puissance motrice (charbon) est moindre pour un même travail.

2. *La pompe à moteur à trois corps jumelés ou pompe triplex est celle dont le débit est le plus régulier* et par suite le rendement le plus élevé. (Voir les *diagrammes* page 4.)

3. Nous nous sommes fait une *spécialité* de l'étude rationnelle et de la construction pratique des pompes triplex à moteur mécanique. Nous avons été les premiers à construire ce genre de pompe et n'avons pas cessé jusqu'à ce jour d'y apporter tous les perfectionnements suggérés par les ingénieurs les plus experts et sanctionnés par la pratique.

D'autre part, nous n'employons que des *matières de premier choix* et un *outillage spécial perfectionné*. Ce sont ces qualités qui ont fait la réputation de la pompe Goulds comme "*pompe au moteur type*."

COMPAGNIE DES POMPES GOULDS.

.....AVIS IMPORTANT.....

Toutes les pièces de nos pompes sont construites sur calibres et rigoureusement interchangeables. Elles sont toutes montées et soigneusement *essayées avant d'être expédiées*.

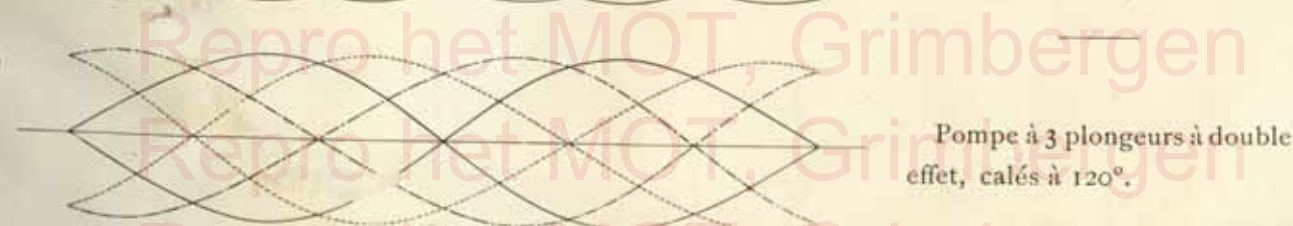
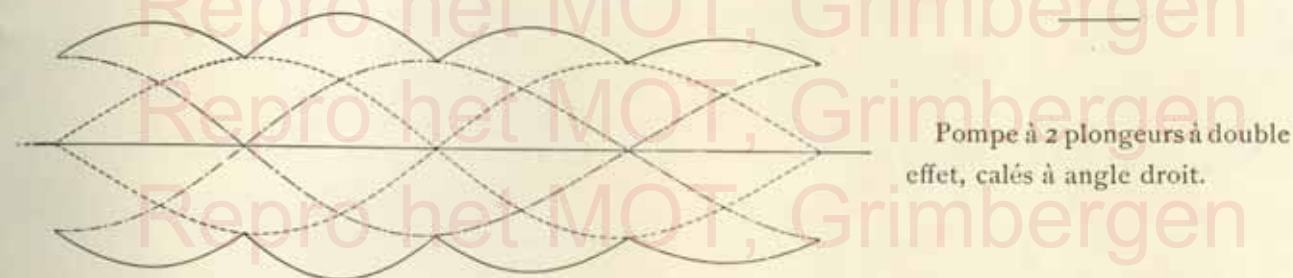
Nous les *garantissons pendant un an*, à dater de la livraison contre tout vice de construction ou de matière jusqu'à concurrence seulement de remplacer *gratuitement* toute pièce reconnue défectueuse et remise entre nos mains.

Pour demander prix ou commander nous donner les indications suivantes :

1. Quel genre de travail ?
2. Quel débit moyen du liquide par minute ou par heure ?
3. Le liquide est-il clair ou boueux, froid ou chaud, pur ou salé, acide ou alcalin ?
4. Hauteurs verticales et distances approximatives auxquelles le liquide doit être aspiré et refoulé ?
5. Nature du moteur destiné à actionner la pompe ?

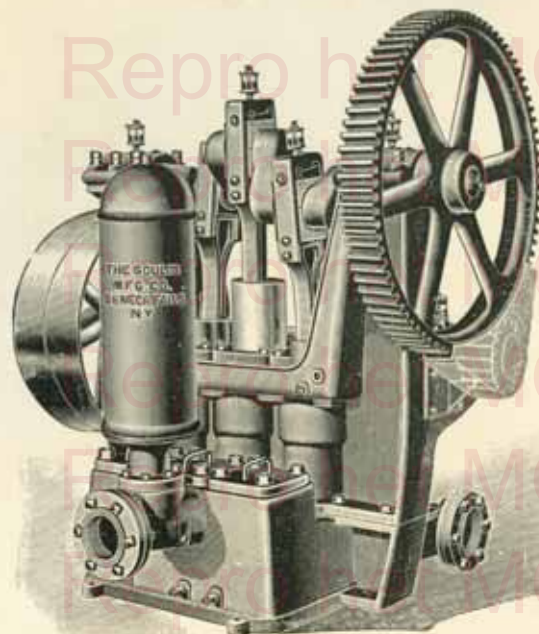
DIAGRAMMES COMPARATIFS

DE LA RÉGULARITÉ D'ASPIRATION ET DE REFOULEMENT DES DIVERS TYPES DE POMPES.



Ces diagrammes, qui sans réservoir d'air, montrent combien la pompe triplex est supérieure comme régularité et rendement mécanique à tous les autres systèmes.

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 924.



POUR ÉLEVATION JUSQUE 90 MÈTRES OU SOUS
PRESSION ÉQUIVALENTE.

Le type 924 est notre pompe triplex normale et s'applique à tous les services généraux d'usines : *alimentation de chaudières, de réservoirs élevés, de presses hydrauliques, etc.*, jusque 10 kilos de pression.

Il occupe peu de place et n'exige pas de fondations spéciales. Sauf demande spéciale il est livré avec :

Clapets caoutchouc pour eau froide, sièges bronze. (Pour eau chaude, clapets en bronze.)

Cylindres et plongeurs en fonte, ces derniers avec presse étoupe extérieurs et joint hydraulique.

Bielles à frottements en bronze phosphoreux et rattrapage de jeu.

Arbre coudé forgé d'une seule pièce et tournant dans des paliers garnis d'antifriction.

Pignons et engrenages taillés à la machine.

Poulies folle et fixe—Graisseurs à débit réglable.

Pour eau chaude nous pouvons garnir la pompe en bronze, comme extra.

TABEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Poulies Folle et Fixe. M/M.	Code Télégraphique	Poids Approxi- matif en kilos.
Diam. M/M.	Course. M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.				
31 1/4	51	0 lit. 10	On ne construit ces numéros que du type 1009, page 7.						
44 1/2	63	0 " 27							
51	76	0 " 47							
63	102	0 " 94							
76	102	1 " 26	50 tours 45 lit.	38	38	5 — 1	380 x 76	Wench	185
102	102	2 " 36	50 " 68 "	38	38	5 — 1	380 x 76	Wend	230
102	152	3 " 78	45 " 110 "	51	51	5 — 1	508 x 76	Wenel	420
127	152	5 " 70	45 " 167 "	51	51	5 — 1	508 x 76	Wenta	430
127	203	7 " 56	45 " 255 "	76	76	5 — 1	560 x 102	Werba	530
165	203	12 " 58	40 " 304 "	76	76	5 — 1	760 x 127	Werste	970
203	203	19 " 08	40 " 517 "	102	102	5 — 1	760 x 152	Wooing	1,750
203	254	24 " 05	40 " 795 "	127	102	5 — 1	910 x 152	Werte	2,650
228	254	31 "	40 " 990 "	127	102	5 — 1	1m 060 x 152	Zylode	2,950
			40 " 1240 "	152	127	6 — 1	1m 060 x 203	Zylom	5,175

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 1009.

Pour Alimentation de Chaudières, etc.

POUR ÉLEVATIONS JUSQUE 105 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.

Le type 1009 est notre *type perfectionné* résistant à 11 kilos 1/2 de pression pour les mêmes usages généraux que notre type 924, c'est à dire l'alimentation de chaudières, de réservoirs élevés, de presses hydrauliques, etc., mais pour des services continus et sévères.

Il est muni de poulies folle et fixe comprises dans notre prix.

Notre type courant comporte: des bielles à glissières pour soustraire les plongeurs, leurs cylindres et leurs garnitures aux poussées latérales.

Engrenage et pignon taillés à la machine, clapets caoutchouc à large section (pour eau froide), plongeurs et cylindres en fonte.

Cette pompe peut être garnie en bronze, comme extra, pour eau bouillante ou liquides spéciaux.

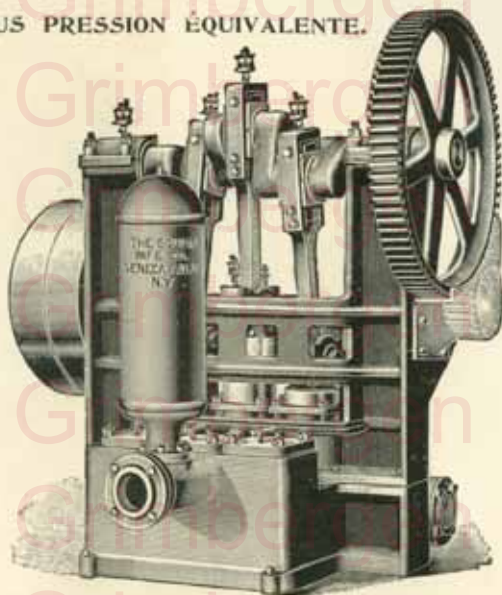


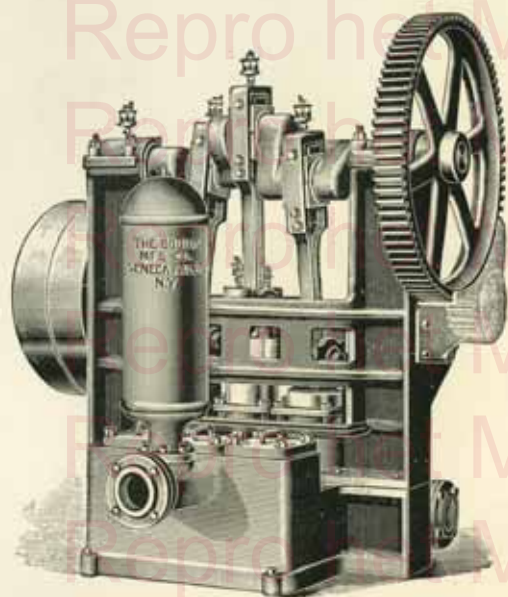
TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages	Poulies Folle et Fixe. M/M.	Code Télégraphique	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Course M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.				
31 1/4	51	0 lit. 10	60 tours 6 lit. 66	19	19	5-1	305 x 38	Crag	36
44 1/2	63	0 " 27	60 " 15 " 54	25	25	5-1	305 x 63	Craggy	73
51	76	0 " 47	50 " 22 " 2	32	32	5-1	305 x 63	Crachom	92
63	102	0 " 64	50 " 44 " 4	38	38	5-1	380 x 76	Cragify	148
89	102	1 " 88	50 " 92 " 5	51	51	5-1	380 x 76	Craful	302
102	152	1 " 78	45 " 166 " 5	51	51	5-1	508 x 76	Crajum	510
127	152	5 " 70	45 " 247 " 9	76	76	5-1	658 x 102	Craiyx	1,240
127	203	7 " 56	40 " 296 " 7	76	76	5-1	760 x 127	Crakal	1,250
152	203	10 " 84	40 " 432 " 9	102	102	5-1	760 x 152	Cusiek	1,761
178	203	14 " 80	40 " 592 " 10	102	102	5-1	760 x 152	Cusloe	2,150
203	254	24 " 05	40 " 962 " 12	127	127	5-1	915 x 152	Cuskos	3,375

Prix et conditions sur demande.

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 1157.

POUR CHAUDIÈRES À HAUTE PRESSION JUSQU'À 15½ K., PAR CM. CARRE.



L'emploi des machines compound et des générateurs timbrés à 12 et 15 kilos se généralisant, nous avons dû créer récemment le type 1157, à *prix réduit*, pour l'alimentation de ces générateurs à l'eau froide ou chaude.

Ce type est muni de bielles à glissières avec coussinets en bronze phosphoreux, cylindres et plongeurs en fonte, et tous ses organes arbre, paliers, bâti, engrenages sont particulièrement soignés et renforcés.

Les plongeurs et autres pièces travaillantes peuvent être faits en *bronze phosphoreux* sur demande, comme *extra*.

TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages	Poulies Folle et Fixe M/M.	Code Télégraphique W	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.				
89	152	2 lit. 79	30 tours 83 lit.	51	51	5 — 1	508 x 76	Tobem	1,230
102	203	4 " 91	30 " 148 "	63	63	5 — 1	760 x 127	Tobens	1,240
127	203	7 " 56	30 " 228 "	76	76	5 — 1	760 x 152	Tobepo	1,760
152	203	10 " 96	30 " 330 "	102	102	5 — 1	760 x 152	Toberd	2,140
178	254	18 " 90	30 " 570 "	127	127	5 — 1	915 x 152	Tobest	3,375

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 1140.

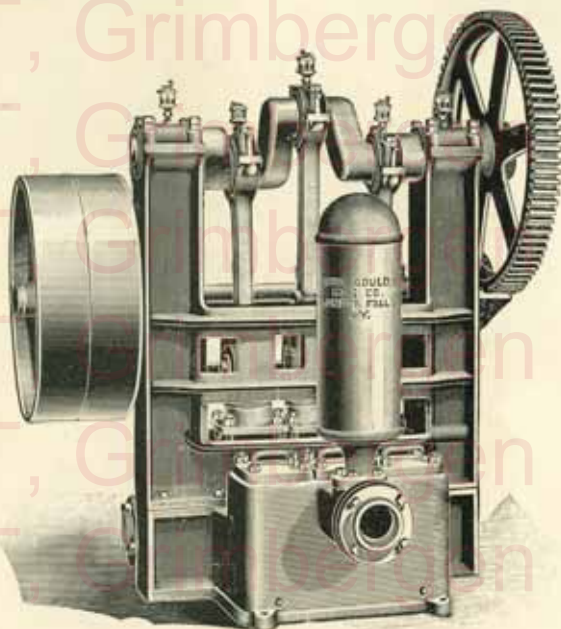
POUR ÉLÉVATION JUSQUE 75 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.

MÊME POUR ÉLÉVATIONS PLUS GRANDES. VOIR LA NOTE.

Le type 1140 est employé pour l'alimentation des villages, des réservoirs de chemin de fer ou d'usines.

Il est construit avec plongeurs à glissières; les paliers sont en bronze ou en métal antifriction et à rattrapage de jeu; engrenages taillés à la machine et poulies folle et fixe.

NOTE.—Avec de légères modifications nous pouvons construire cette pompe pour élévations jusque 90 mètres ou pression équivalente.

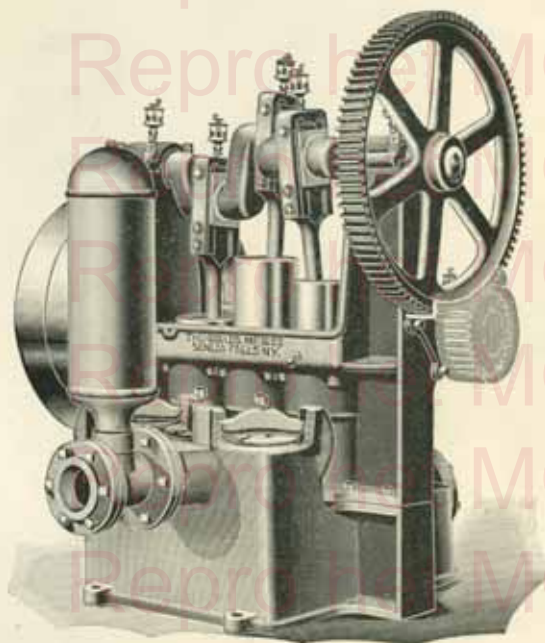


TABEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages	Poulies Folle et Fixe M/M.	Code Télégraphique	Poids Approxi- matif en kilos.
Diam. M/M.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.				
102	152	3 lit. 78	45 tours 170 lit.	51	51	5 — 1	508 x 76	Tobeul	510
127	203	7 " 56	45 " 340 "	76	76	5 — 1	660 x 102	Tobevy	1,240
152	203	10 " 96	45 " 490 "	102	102	5 — 1	760 x 127	Tobewx	1,760
178	203	15 " 00	45 " 680 "	102	102	5 — 1	760 x 152	Tobid	2,140
203	254	24 " 50	40 " 982 "	127	127	5 — 1	915 x 152	Tobick	3,375

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 957.

POUR ÉLEVATION JUSQUE 30 MÈTRES OU CONTRE UNE PRESSION ÉQUIVALENTE.



Le type 957 est spécialement destiné à l'alimentation de réservoirs et la circulation de liquides de tous genres. Il est muni d'une poulie folle et fixe pour pouvoir être attaqué par des moteurs de tous genres ou par une transmission.

Il est construit avec des clapets en bronze à large section garnis en caoutchouc pour eau froide, cylindres et plongeurs en fonte avec garniture et joint hydraulique, coussinets de bielles ajustables en bronze phosphoreux, engrenages taillés à la machine.

Toutes modifications peuvent être faites sur demande.

TABEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages	Poulies Folle et Fixe M. M.	Code Télégraphique	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M. M.	Course M. M.			Asp. M. M.	Ref. M. M.				
102	152	3 lit. 78	45 tours 166 lit.	51	76	5 — 1	508 x 76	Wraivj	430
127	203	7 " 56	45 " 333 "	51	76	5 — 1	660 x 102	Wraiwj	970
178	203	14 " 80	45 " 680 "	102	102	4 — 1	760 x 127	Wriihes	1,280
203	254	24 " 50	40 " 980 "	152	127	5 — 1	910 x 152	Writin	2,500
203	305	28 " 86	40 " 1180 "	152	127	5 — 1	910 x 152	Wroken	2,600

Prix et conditions sur demande.

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 1010.

POUR ÉLEVATION À 15 MÈTRES OU SOUS
PRESSION ÉQUIVALENTE.

Notre pompe type 1010 est un nouveau type simplifié de construction légère employé plus particulièrement par l'agriculture pour les *irrigations, épuisements, alimentation de bassins et réservoirs*, etc.

Elle est munie d'une poulie motrice qui peut être montée à l'une ou l'autre des extrémités de l'arbre et permet de l'actionner avec un moteur à vapeur, à gaz, à pétrole ou électrique.

Les pièces travaillantes sont simples, en petit nombre et d'un accès et entretien faciles. Clapets garnis de caoutchouc, sièges bronze, plongeurs à garniture intérieure et joint hydraulique.



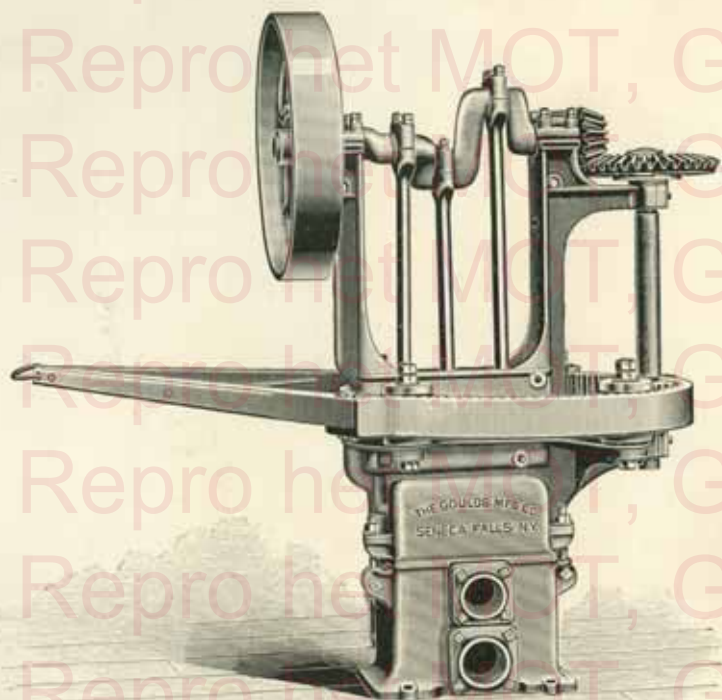
TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre roulé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Poulie Unique M/M.	Code Télégraphique.	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.			
102	203	4 lit. 31	60 tours 300 lit.	89	76	508 x 102	Riceba	315
127	254	11 " 40	60 " 570 "	102	102	760 x 127	Boycott	500
152	305	16 " 28	60 " 1,000 "	127	127	910 x 152	Boyhood	815

Prix et conditions sur demande.

POMPE TRIPLEX GOULDS À MANÈGE. Type 1121.

POUR ÉLÉVATION JUSQU'À 15 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.



Le type 1121 est analogue, comme construction de la pompe, au type 1010, mais il est muni d'un dispositif spécial avec flèche d'attelage pour être actionné par un ou deux chevaux ou toute autre bête de trait. Un volant monté sur l'arbre des pompes en régularise la rotation.

Cette pompe d'un type tout nouveau constitue un PROGRÈS CONSIDÉRABLE sur l'ancienne pompe à manège qui absorbe en frottements et en à-coups de traction près des $\frac{3}{4}$ de la puissance de l'animal.

Avec un cheval faisant 3 à 4 tours par minute l'arbre coudé aura une vitesse de 40 à 50 tours par minute.

De plus elle est légère et peut être aisément transportée.

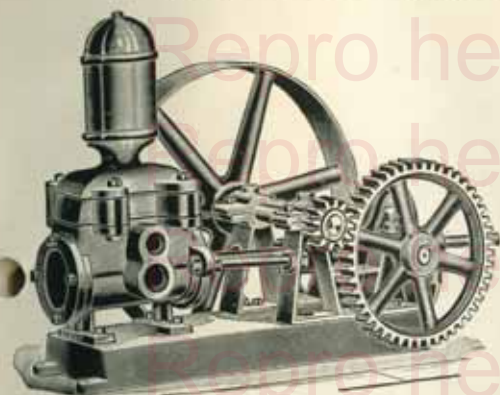
MODÈLE COURANT.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Débit par heure à 40 tours de l'arbre coudé par minute.	Diamètres des Tuyaux		Poids Approximatif en kilos.
Dia. M/M.	Course M/M.			Asp. M/M.	R. M.	
102	203	4 lit. 81	11,550	89	76	5,600

Prix et conditions sur demande.

POMPE GOULDS HORIZONTALE A DOUBLE EFFET. Type 785¹.

POUR ÉLEVATION JUSQUE 15 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.



Le type 785¹ est une pompe légère pour le service des réservoirs.

Elle se compose d'un cylindre à double effet, avec piston à cuir embouti, engrenages taillés à la machine et poulie simple, le tout monté sur un socle en fonte. Les clapets sont en cuir.

Nous pouvons fournir comme extras : Poulies folle et fixe avec palier supplémentaire ; garniture bronze de cylindre ; raccords pour tuyaux en toile ou caoutchouc.

TABEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Piston.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Diamètres des Tuyaux.		Rapport des Engrenages.	Poulie Unique M/M.	Code Télégraphique.	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Course M/M.		Asp. M/M.	Ref. M/M.				
76	127	1.13 lit.	32	25	4 — 1	508 x 76	Zoon	90
89	127	1.58 "	38	32	4 — 1	508 x 76	Zope	96
102	127	2.04 "	38	32	4 — 1	508 x 76	Zoril	101

Prix et conditions sur demande.

POMPE GOULDS HORIZONTALE A DOUBLE EFFET. Type 824¹.

POUR ÉLEVATION JUSQU'À 25 MÈTRES OU UNE PRESSION ÉQUIVALENTE.

La pompe type 824¹ s'emploie couramment pour l'alimentation des réservoirs, circulation de liquides, etc., et parfois comme "pompe à air" de condenseurs.

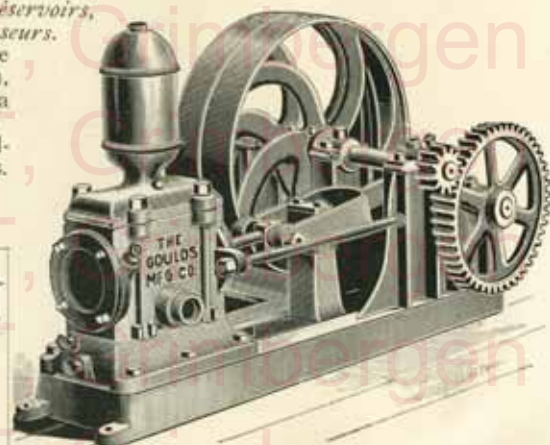
Elle diffère de la précédente en ce qu'elle est plus robuste, est munie d'une poulie folle et fixe (les trois premiers numéros ont un palier extérieur), a des clapets et sièges en bronze ; son cylindre est chemisé en bronze et sa tige de piston tout bronze.

Comme extras : Le piston peut être muni d'une garniture toute "métallique." Garniture caoutchouc aux clapets des deux derniers numéros. Raccords pour tuyaux en toile ou caoutchouc.

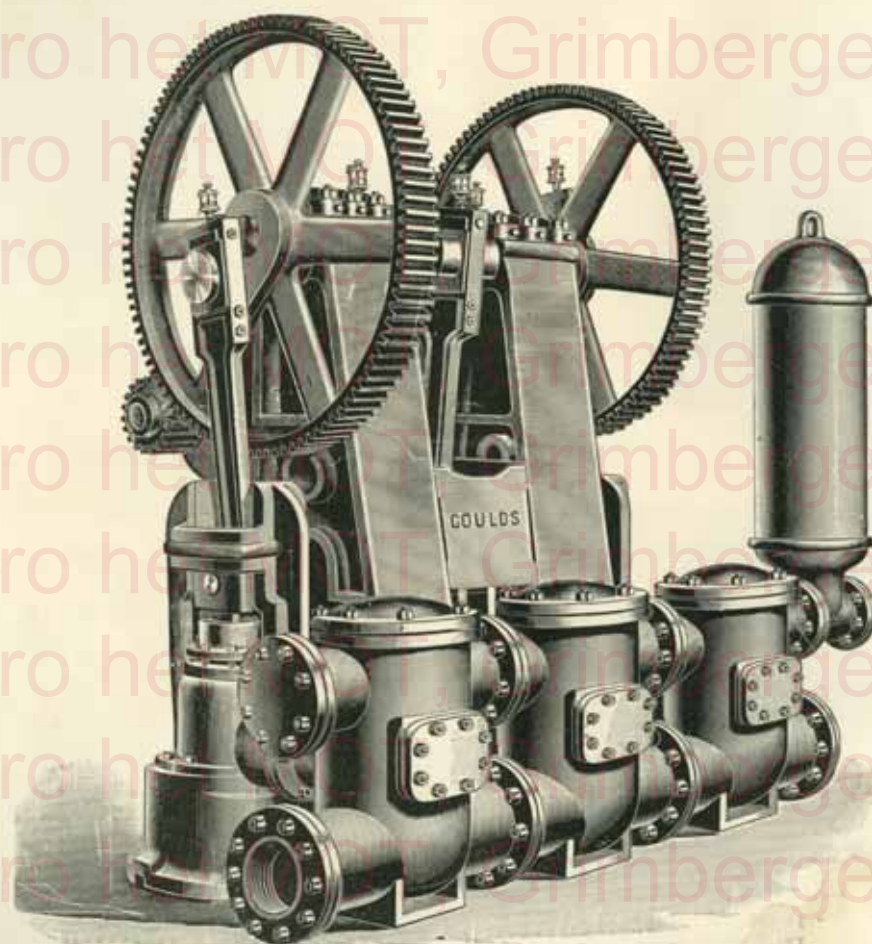
EAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Piston.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Diamètres des Tuyaux.		Rapport des Engrenages.	Poulies Folle et Fixe M/M.	Code Télégraphique.	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Course M/M.		Asp. M/M.	Ref. M/M.				
63	114	0.75 lit.	31	25	4 — 1	508 x 76	Zoste	148
76	114	1.02 "	32	25	4 — 1	508 x 76	Zostera	151
102	114	1.89 "	38	32	4 — 1	508 x 76	Zouave	158
127	127	3.21 "	51	38	3 — 1	508 x 102	Zound	302
152	127	4.61 "	63	51	3 — 1	508 x 102	Zuche	325

Prix et conditions sur demande.



POMPE TRIPLEX GOULDS À SIMPLE EFFET. Type 920.



POUR ÉLEVATIONS JUSQUE 105 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.

POMPE TRIPLEX GOULDS À SIMPLE EFFET. Type 920.

POUR ÉLÉVATIONS JUSQUE 105 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.

Le type 920 est construit pour les *stations hydrauliques, l'alimentation des grandes usines les ascenseurs, etc.* Il est disposé pour *attaque par courroie ou par engrenage*, par un moteur quelconque à vapeur, à gaz, à pétrole, électrique ou hydraulique.

Comme dessin, construction et rendement, c'est un *appareil de premier ordre* : double engrenage, plongeurs et cylindres fonte à simple effet, bielles à glissières avec coussinets de tête et de pied type marine en bronze ajustables, clapets bronze ou caoutchouc à large section et d'un accès facile par des trous à main.

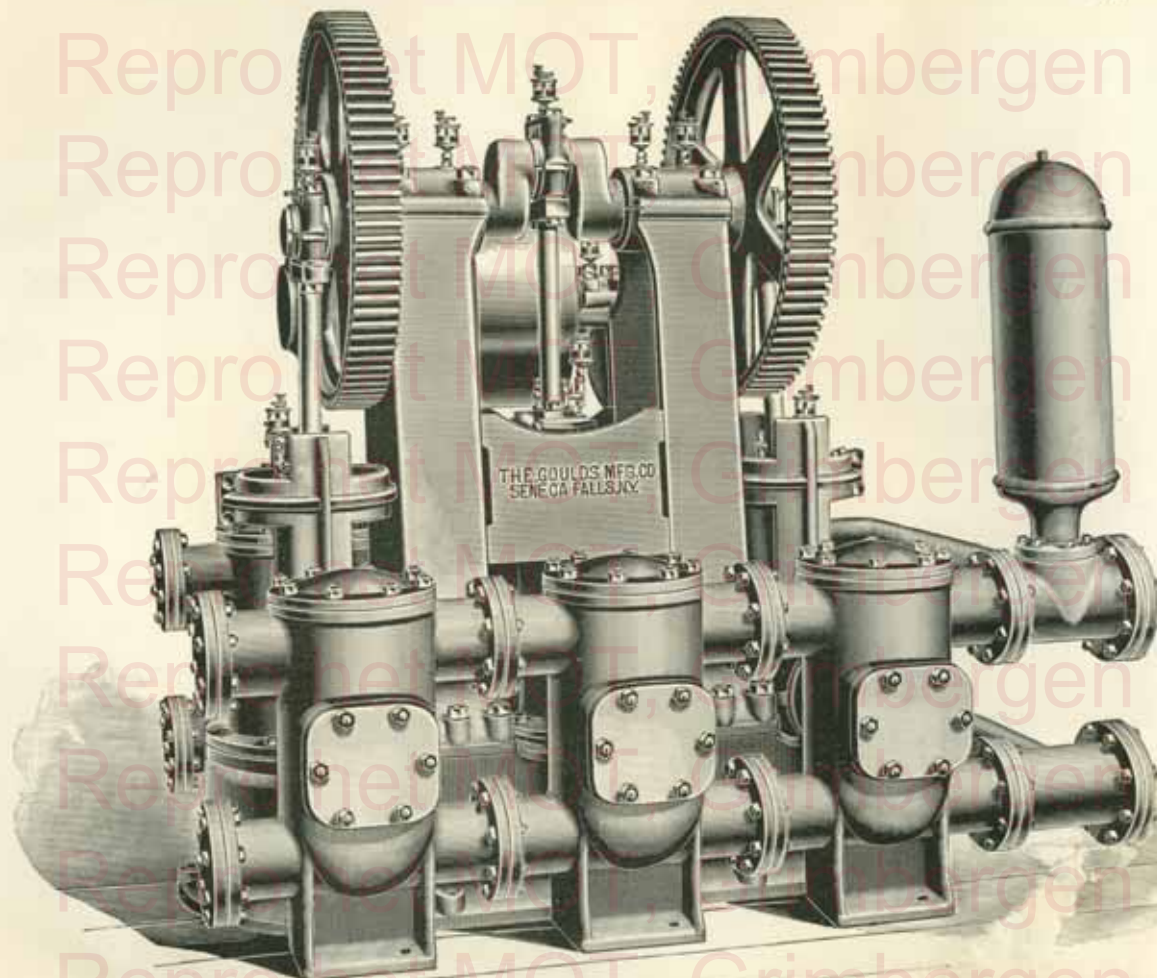
La poulie ou l'engrenage d'attaque sont fournis au diamètre voulu, comme *extra*.

TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par *our de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Code Télégraphique.	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Cours M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.			
215	305		40 tours 1,375 lits.	203	178	5 $\frac{1}{2}$ -- 1	Clecob	6,300
254	305		40 " 1,900 "	203	178	5 $\frac{1}{2}$ -- 1	Wooven	7,650
280	305		40 " 2,280 "	254	203	5 $\frac{1}{2}$ -- 1	Clubka	8,150
305	305	60, 53	40 " 2,660 "	254	203	5 $\frac{1}{2}$ -- 1	Clubkih	8,150

Prix et conditions sur demande.

POMPE TRIPLEX GOULDS A DOUBLE EFFET. Type 1095.



POUR ÉLEVATIONS JUSQUE 90 MÈTRES OU SOUS PLESSION ÉQUIVALENTE.

POMPE TRIPLEX GOULDS À DOUBLE EFFET. Type 1095.

POUR ÉLEVATION JUSQUE 90 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.

Le type 1095 s'emploie pour les *grands débits* tels que l'alimentation des *villes*, des *grandes manufactures* et de certaines *industries spéciales*.

Il peut être actionné par un *moteur quelconque*.

Ayant trois pistons à double effet il fournit de très grands débits avec une grande régularité et un encombrement restreint.

Construction très soignée.

Paliers principaux, têtes de bielles et glissières ajustables.

Double engrenage, cylindres à chemises amovibles, pistons garnis, clapets à grande section et faciles d'accès, etc. La poulie motrice aux diamètres ci-dessous est montée entre les deux engrenages et comprise dans nos prix.

Lorsqu'une poulie plus grande est nécessaire nous la montons sur un prolongement du même arbre porté par un palier extérieur moyennant un supplément de prix.

TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Poulie.	Code Télégraphique	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.				
76	152	3 lit. 78	60 tours 230 lits.	63	63	6 — 1	380 x 102	Waxips	900
102	152	7 " 56	60 " 430 "	63	63	6 — 1	380 x 102	Waxigt	1,350
127	203	14 " 74	40 " 590 "	127	127	5½ — 1	508 x 203	Waxirf	2,580
152	203	21 " 17	40 " 846 "	152	152	5½ — 1	560 x 254	Waxix	4,410
178	203	29 " 11	40 " 1104 "	152	152	5½ — 1	560 x 254	Waxjak	4,640
178	254	37 " 04	40 " 1480 "	178	152	5½ — 1	660 x 254	Waxiob	6,300
203	254	48 " 01	40 " 1920 "	203	178	5½ — 1	660 x 254	Waxiwd	6,550
203	305	" 83	40 " 2320 "	203	178	5½ — 1	760 x 305	Waxish	7,400
228	305	" 33	40 " 2940 "	203	178	5½ — 1	760 x 305	Waxito	7,700
254	305	" 96	40 " 3600 "	254	203	5½ — 1	810 x 456	Waxiun	10,450
280	358	127 " —	40 " 5090 "	305	254	5½ — 1	914 x 508	Waysvo	15,300
305	358	152 " 33	40 " 6085 "	305	254	5½ — 1	914 x 508	Wayswd	15,600

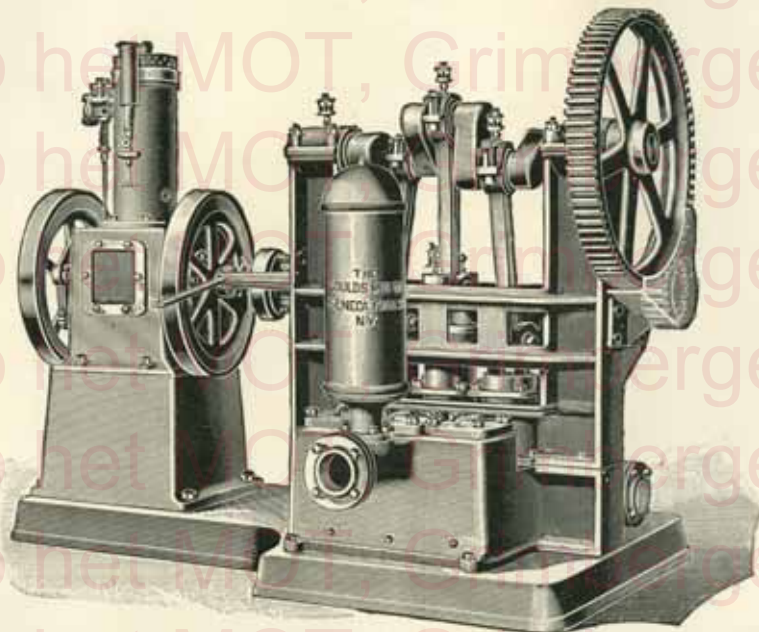
Prix et conditions sur demande.

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 1154.

AVEC MOTEUR À GAZ OU À PÉTROLE.

POUR ÉLEVATION JUSQUE 75 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.

CE TYPE EST AUSSI CONSTRUIT POUR DE PLUS GRANDES ÉLEVATIONS.



L'ÉCONOMIE DE L'ENSEMBLE POMPE ET MOTEUR À GAZ.

Cette disposition de Pompe Triplex et Moteur à Gaz ou à Pétrole est la plus convenable et la plus économique pour l'alimentation des réservoirs et bassins de villages et de chemins de fer, l'irrigation, etc. Cet appareil est très simple et demande peu de soins. La mise en marche et arrêt faciles, et économique sous tous les rapports.

ENSEMBLE MOTEUR ET POMPE GOULDS.

Type 1154.

Cet ensemble type 1154 que nous recommandons particulièrement est très employé pour l'alimentation des réservoirs de chemin de fer.

Il se compose d'une pompe Goulds, d'un moteur à gaz ou à pétrole d'un type quelconque vertical ou horizontal, d'un manchon d'accouplement à friction et d'une base de fondation commune en fonte.

Pour les petits modèles l'accouplement à friction n'est pas indispensable mais la base commune est absolument nécessaire pour assurer la rigidité de l'ensemble.

Nous faisons prix sur demande pour l'ensemble complet ou pour ses éléments séparés.

Cette disposition est à la fois *bon marché* et d'un rendement très élevé et *économique*.

Avec de légères modifications nous pouvons construire cette pompe pour élévation jusque 90 mètres ou pression équivalente.

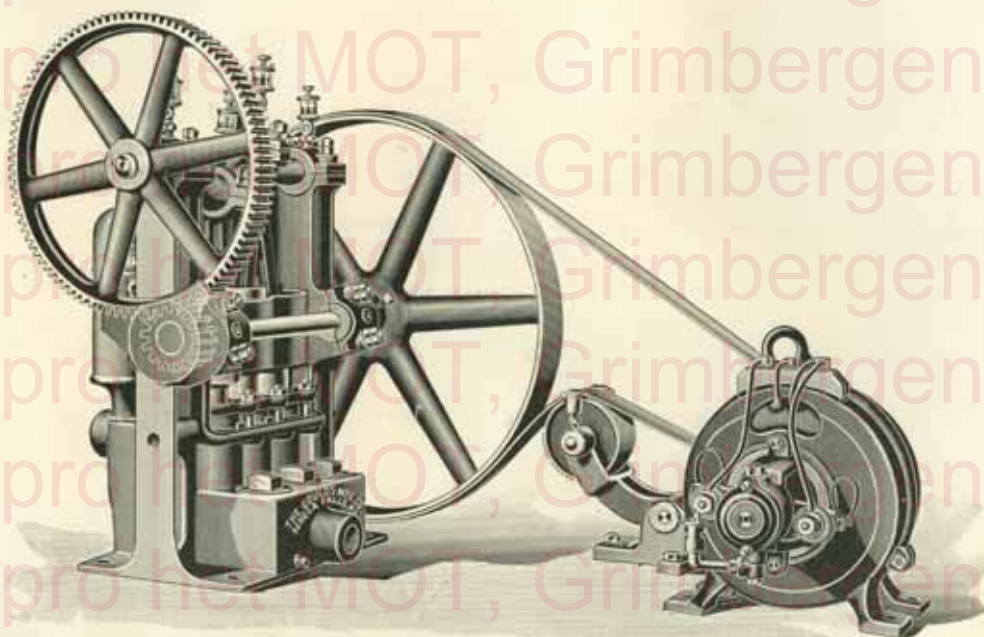
TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Code Télégraphique.	Poids Approx. complet. Moins la Machine et le Manchon.
Diam. M/M.	Course M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.			
102	152	3.78	45 tours 166.50 lits.	52	52	5 -- 1	Todefo	730
127	203	7.56	45 " 333 "	76	76	5 -- 1	Todegs	1,610
152	203	10.74	45 " 481 "	102	102	5 -- 1	Todehi	2,425
178	203	14.80	45 " 666 "	102	102	5 -- 1	Todeit	2,900
203	254	24.50	40 " 962 "	127	127	5 -- 1	Todejm	3,500

Sans base de fondation, excepté sur demande.

Prix et conditions sur demande.

POMPE ÉLECTRIQUE TRIPLEX GOULDS. Type 931.



ACTIONNÉE PAR UN MOTEUR QUELCONQUE.

POMPE ÉLECTRIQUE TRIPLEX GOULDS. Type 931.

POUR ÉLÉVATIONS JUSQUE 105 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.

Le type 931 représenté par la gravure ci-contre n'est autre que notre pompe munie d'un tendeur de courroie et montée sur un socle commun avec le moteur électrique.

Cette disposition très employée pour tenir constamment pleins les réservoirs d'hôtels publics et particuliers, grands magasins, bâtiments publics, ascenseurs, etc., présente le grand avantage d'être absolument sûre et silencieuse.

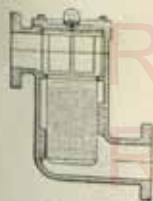
Notre gravure montre de plus par quelle disposition simple on peut faire commander la mise en marche et l'arrêt de la pompe par le flotteur du réservoir qu'elle alimente, de telle façon que, sans aucune surveillance, elle tiendra ce réservoir constamment plein avec une dépense de courant strictement proportionnelle à la quantité d'eau employée.

Notre fourniture courante comprend la pompe, sa poulie motrice, le tendeur à levier avec sa poulie folle et la base commune en bois, non compris le moteur électrique.

TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit Normal par Heure en litres.	Puissance des Moteurs.		Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Code Télégraphique.	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Course M/M.		Pour élévation de 30 mètres.	Pour élévation de 60 mètres.	Asp. M/M.	Ref. M/M.			
32	51	3 lit. 78	1/4 C. V.	1/4 C. V.	19	19	5 — 1	Elysuda	43
44	93	7 " 56	1/4 " "	1/2 " "	25	25	5 — 1	Elystab	80
51	76	13 " 23	1/2 " "	1 " "	32	32	5 — 1	Elystic	98
63	102	22 " 68	1 " "	1 " "	38	38	5 — 1	Elystol	155
89	102	45 " 36	1 " "	2 " "	51	51	5 — 1	Elystud	405

Prix et conditions sur demande.



Type 964.

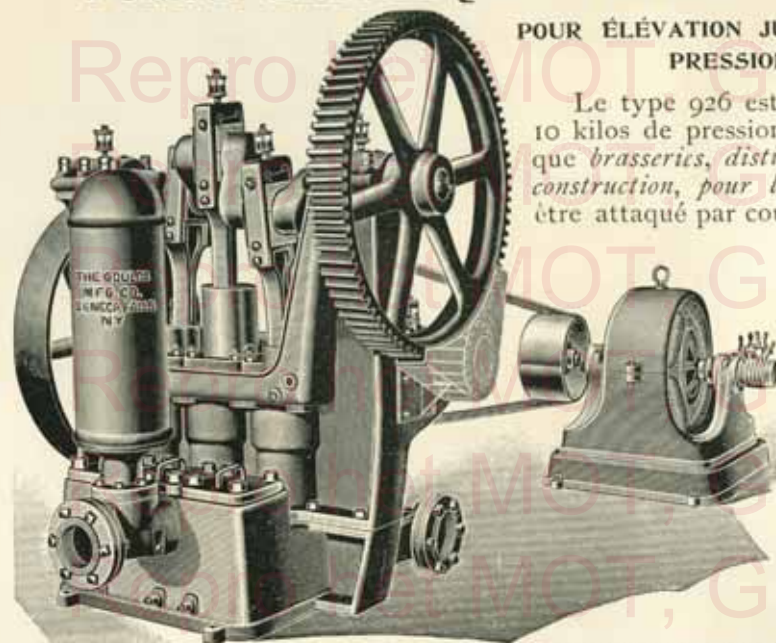
Tableau des Dimensions Courantes de la Crepine pour Tuyau d'Aspiration. Type 964.

Dimension, M/M.	*19	*25	*32	*38	51	63	76
Code Télégraphique	Ondib	Ondiel	Ondils	Ondjet	Ondjig	Ondka	Ondket
Poids Approximatif en kilos	2.50	3.15	6.52	6.52	38.85	37.80	37.35

* À pas de vis.

POMPE ÉLECTRIQUE TRIPLEX GOULDS. Type 926.

POUR ÉLEVATION JUSQUE 90 MÈTRES OU SOUS
PRESSION ÉQUIVALENTE.



Le type 926 est employé pour des refoulements jusque 10 kilos de pression dans un grand nombre d'usines, telles que *brasseries, distilleries, usines métallurgiques, ateliers de construction, pour les ascenseurs, etc.* Il est construit pour être attaqué par courroie par un moteur électrique ou autre.

La *poulie simple* du diamètre voulu n'est fournie que sur demande ainsi que le *moteur électrique* ou autre, *comme extra.*

Clapets bronze garnis caoutchouc à large section pour eau froide. Bielles à rattrapage de jeu, engrenages taillés à la machine, pignon en cuir vert avec gardes en bronze, plongeurs fonte.

La construction de cette pompe est identique avec celle du type 924, page 6.

Sur demande toutes les parties travaillantes peuvent être faites en bronze ou autre métal, *comme extra.*

TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.		Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Code Télégraphique.	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Course M/M.				Asp. M/M.	Ref. M/M.			
31 1/4	51	On ne construit ces numéros que du Type 932, page suivante.							
44	63								
51	76								
63	102	0 lit. 94	50 tours 45	lits.	38	38	5 — 1	Wortal	185
76	102	1 " 36	50 " 68	" "	38	38	5 — 1	Worth	230
102	102	2 " 46	45 " 110	" "	51	51	5 — 1	Worthyn	20
102	152	3 " 78	45 " 170	" "	51	51	5 — 1	Wotan	435
127	152	5 " 67	45 " 253	" "	76	76	5 — 1	Wote	900
127	203	7 " 56	40 " 302	" "	76	76	5 — 1	Woul	970
165	203	12 " 85	40 " 515	" "	102	102	5 — 1	Wouled	1,750
203	203	19 " 66	40 " 786	" "	127	102	5 — 1	Wound	2,660
203	254	24 " 57	40 " 983	" "	127	102	5 — 1	Woundye	2,920
228	254		40 " 1240	" "	152	127	6 — 1	Zunis	4,950

Prix et conditions sur demande.

POMPE ÉLECTRIQUE TRIPLEX GOULDS. Type 932.

POUR ÉLÉVATIONS JUSQUE 105 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.

Le type 932 est notre *modèle perfectionné* pour les services continus et sévères tels que l'alimentation des *réservoirs d'hôtels, d'usines et de villes, le service des ascenseurs publics, etc.*

Ses trois bielles sont munies de glissières qui soustraient aux poussées latérales les plongeurs, leurs cylindres et leurs garnitures dont l'usure est ainsi portée au minimum et l'étanchéité au maximum.

Il est disposé pour être attaqué par poulie simple par un moteur électrique ou tout autre moteur indépendant, mais la poulie n'est fournie que sur demande, *comme extra*, en rapport avec la vitesse du moteur.

Plongeurs et cylindres fonte, clapets caoutchouc, pignon silencieux en cuir vert.

Cette pompe est identique avec le type 1009, page 7.

(Voir notre type 931, avec *tendeur de courroie*.)

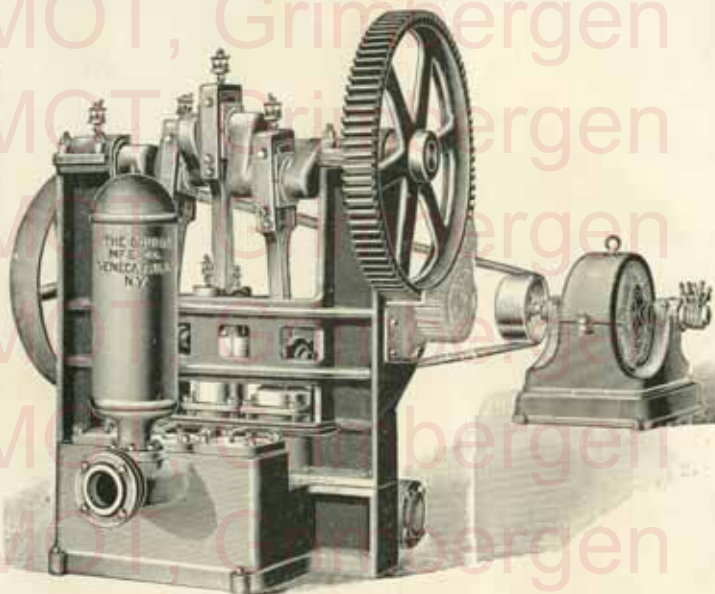


TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

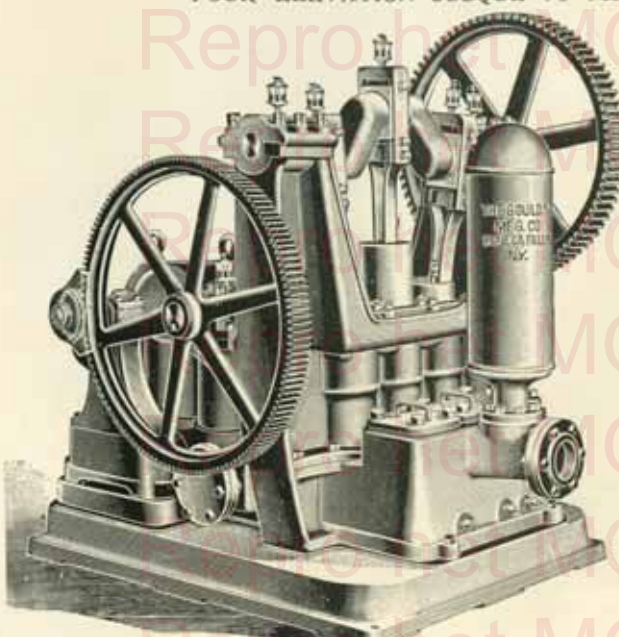
Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Code Télégraphique.	Poids Approximatif en kilon.
Diam. M/M.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.			
31 1/4	51	0 lit. 11	60 tours 6.8 lits.	19	19	5 — 1	Althorn	36
1/2	63	0 " 26	60 " 16 "	25	25	5 — 1	Although	73
	76	0 " 45	50 " 22.7 "	32	32	5 — 1	Altimeter	92
	102	0 " 84	50 " 45.5 "	38	38	5 — 1	Altincar	148
	102	1 " 89	50 " 94.5 "	51	38	5 — 1	Abaction	405
102	152	3 " 78	45 " 170 "	51	51	5 — 1	Alto	510
127	152	5 " 67	45 " 253 "	76	76	5 — 1	Altogeth	1,240
127	203	7 " 56	45 " 342 "	76	76	5 — 1	Altomet	1,250
152	203	10 " 96	45 " 402 "	102	102	5 — 1	Binocular	1,765
178	203	15 " 12	45 " 680 "	102	102	5 — 1	Binominal	2,150
203	254	24 " 57	40 " 983 "	127	127	5 — 1	Biographer	3,375

Prix et conditions sur demande.

AVIS.—Pour certains services nous pouvons garnir cette pompe en bronze, comme extra.

POMPE ÉLECTRIQUE TRIPLEX GOULDS. Type 934.

POUR ÉLÉVATION JUSQUE 90 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.



Le type 934 s'emploie pour tous refoulements n'ex-cédant pas 10 kilos de pression.

La pompe est analogue comme construction au 924, page 6. Elle est disposée pour *attaque directe par engrenage par un moteur électrique quelconque.*

Ce type est ainsi peu encombrant et transportable au besoin.

Il est fourni avec plaque de fondation commune et le pignon du moteur quelque soit le type de ce dernier.

Ce pignon ainsi que celui de l'arbre intermédiaire de la pompe sont en cuir vert pour obtenir une rotation silencieuse.

Les engrenages sont taillés à la machine.

En cas de commande nous envoyer un *plan coté du moteur électrique* indiquant :

Dimensions de base et axe en axe des boulons.

Hauteur de l'axe de l'arbre.

Diamètre de l'arbre.

Nombre de tours par minute.

N. B.—Sur demande spéciale nous pouvons fournir le moteur électrique.

TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Code Télégraphique.	Poids Approxi- matif Plaque de Fondation comprise en kilos.
Diam. M/M.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.			
51	76	On ne construit ce numéro que du type 1155.						160
63	102	0 lit. 94	50 tours 45	38	38	5 — 1	Wimble	265
76	102	1 " 36	50 " 68.5	38	38	5 — 1	Wince	330
102	102	2 " 45	45 " 110	51	51	5 — 1	Wink	435
102	152	3 " 78	45 " 170	51	51	5 — 1	Winne	900
127	152	5 " 67	45 " 255	76	76	5 — 1	Wisel	970
127	203	7 " 56	40 " 303	76	76	5 — 1	Wisk.	1,750
165	203	12 " 85	40 " 515	102	102	5 — 1	Wouled	2,660
203	203	19 " 66	40 " 787	127	102	5 — 1	Wound	2,920
203	254	24 " 57	40 " 990	127	102	5 — 1	Woundye	4,950
228	254	30 " 99	40 " 1240	152	127	6 — 1	Zunis	

POMPE ÉLECTRIQUE TRIPLEX GOULDS. Type 1126.

POUR MINES ET POUR HAUTE PRESSION.

Comme construction, ce type très massif et solide, avec bâti prolongé pour recevoir le moteur électrique, ne laisse rien à désirer.

Bielles à cage; coussinets en bronze avec rattrapage d'usure; plongeurs en bronze; chemise de corps de pompe et presse étoupe en bronze; engrenages taillés à la machine; clapets de facile accès.

Les prix comprennent la pompe complète, la base et l'engrenage pour le moteur même, que l'on fournira sur commande.

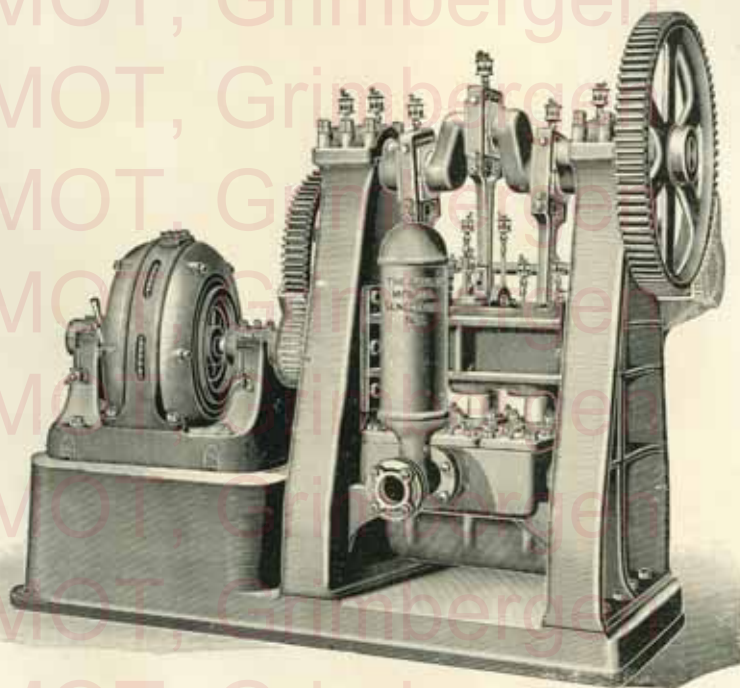


TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

No	Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Pour Élévations jusqu'à mètres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Code Télégraphique		Poids Approximatif en kilos.
	Diam. V. M.	Courbe M. M.				Asp. M. M.	Ref. M. M.		Garnitures en bronze.	En Fonte.	
102		15									
127		152									
127		203	5 lit. 78	40 tours 231	165	76	76	5 — 1	Vouda	Vomidb	2,610
152		203	10 " 24	40 " 250	270	76	76	5 — 1	Voudel	Vomiec	3,525
178		203	15 " 12	40 " 518	135	102	102	5 — 1	Voudig	Vomife	3,670
203	254		24 " 57	40 " 250	420	76	76	5 — 1	Voudogo	Vomigi	4,185
				40 " 518	210	102	102	5 — 1	Voudun	Vomiho	4,225

Prix et conditions sur demande.

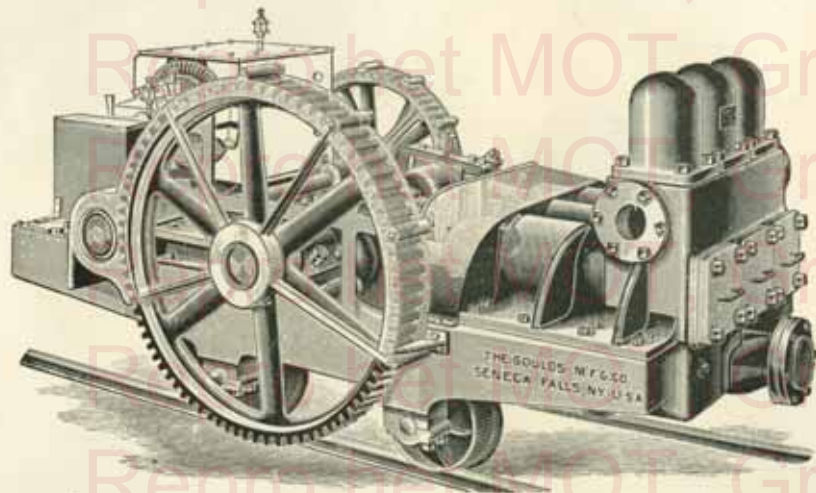
AVIS.—Pour certains services nous pourr

POMPE GOULDS ÉLECTRIQUE TRIPLEX HORIZONTALE.

Sur Chariot pour Mines. Type 966.

POUR ÉLÉVATION JUSQUE 90 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.

Le type 966 est une *pompe de mine transportable* montée avec son moteur électrique sur un truc que nous proportionnons à l'écartement des voies de chaque mine.



Elle est mise en mouvement par une simple connexion de son moteur avec la canalisation électrique de la mine.

Plongeurs en bronze phosphoreux, à presse étoupe extérieurs. Cylindres chemisés en bronze. Engrenages taillés à la machine. Bielles à frottements en bronze phosphoreux et à rattrapage de jeu.

Nos prix comprennent l'appareil complet *y compris le truc* et le pignon en bronze du moteur, mais excepté ce moteur dont on devra, en cas de commande, nous remettre un plan coté indiquant le nombre de tours par minute.

TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Code Télégraphique.	Poids Approximatif en kil.
Diam. M/M.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.			
127	203	7 lit. 56	40 tours 300 lits.	76	76	5 — 1	Briefer	1
165	203	12 " 85	40 " 520 "	102	102	5 — 1	Baldest	2,5
203	203	19 " 66	40 " 790 "	127	102	5 — 1	Brimful	3,250

Prix et conditions sur demande.

N. B.—Sur demande spéciale nous pouvons fournir le moteur électrique.

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 956.

POUR BACS D'ASPIRATION.

Cette pompe est fournie d'engrenages taillés à la machine. Pour machines à papier à grande vitesse la pompe à engrenages est toujours préférable.

Toute demande de renseignements doit être accompagnée des indications suivantes :

Largeur de la machine à papier; nombre de bacs d'aspiration.

Les vitesses.

Qualité des matériaux employés; poids du papier produit.

Conditions générales de l'installation.

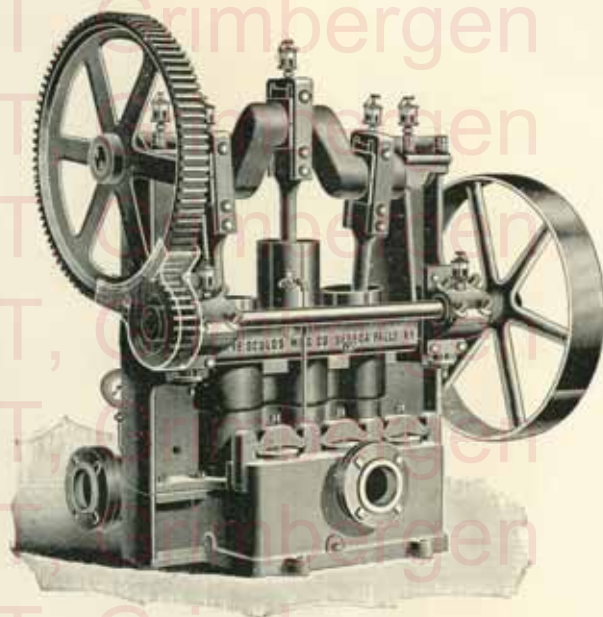
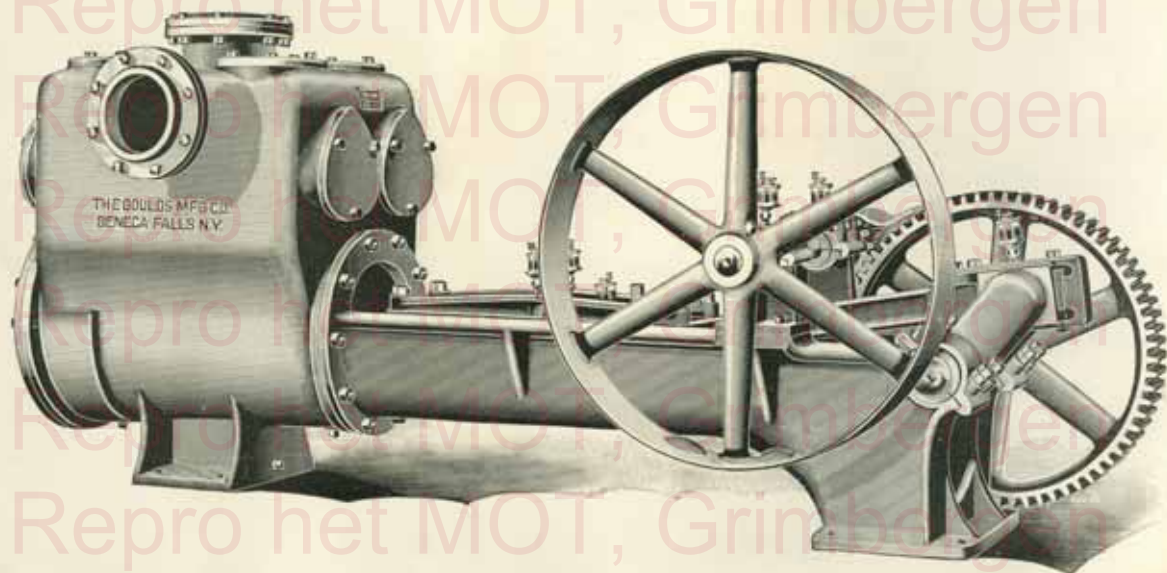


TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale par Minute.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Poulie.	Code Télégraphique	Poids Approximatif en kilos.
Di. M.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.				
175	203	15 lit. 12	50 tours	102	102	4 — 1	760 x 127	Wrangle	1,085
203	254	24 " 57	50 "	152	127	5 — 1	910 x 165	Wrap	2,475
203	305	29 " 48	50 "	152	127	5 — 1	910 x 165	Wrapper	2,505

Prix et conditions sur demande.

POMPE HORIZONTALE GOULDS. Type 1049.



POUR BACS D'ASPIRATION.

POMPE HORIZONTALE GOULDS. Type 1049.

POUR BACS D'ASPIRATION.

Avec les machines à papier modernes la réduction de vitesse par le moyen d'engrenages est bien préférable au fonctionnement direct par le moyen de petite poulie motrice et grande poulie sur l'arbre de la pompe. Non seulement l'on peut employer des poulies à peu près du même diamètre et plus grande vitesse de courroie, mais l'engrenage protège cette dernière contre la résistance directe de la pompe, et de cette façon les frais d'engrenage sont bientôt compensés par l'économie de courroie.

La pompe—par rapport aux bacs—peut être installée n'importe où.

Toute demande de renseignements pour pompes à bacs d'aspiration devra donner les indications suivantes :

La largeur de la machine à papier ; le nombre de bacs sur fils de fer ou feutre : si on désire la pompe pour l'un ou pour l'autre ou pour les deux.

La qualité et le poids du papier produit.

Les vitesses.

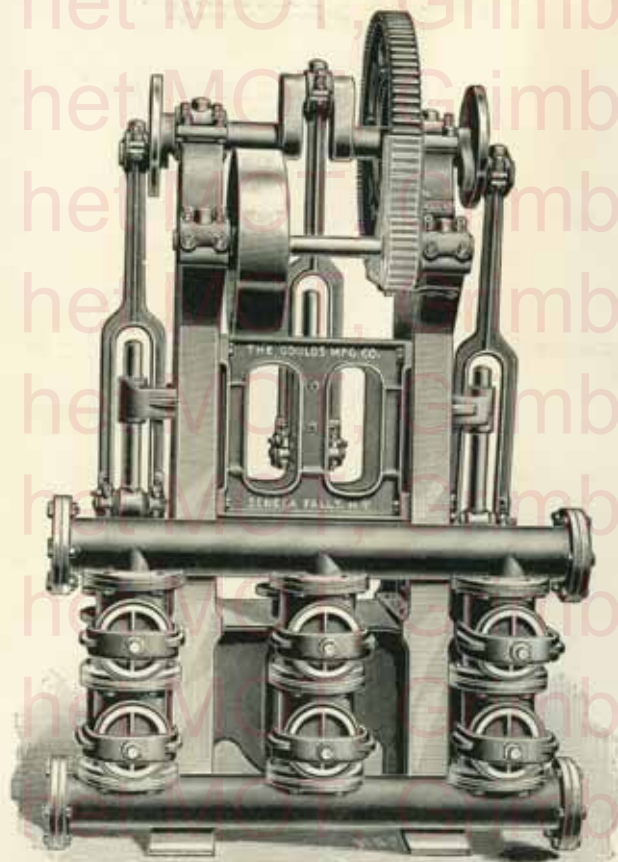
Les conditions générales d'installation.

TABEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Nombre de Tours de l'arbre coudé par minute.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Poulie.	Code Télégraphique	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.				
203	254	16 lit. 25	40 à 60	76	76	4 — 1	760 x 102	Dreba	1,000
254	254	25 " 70	40 à 60	102	102	4 — 1	760 x 102	Drebac	1,100
305	254	30 " 29	30 à 50	127	127	4 — 1	760 x 127	Drebef	1,125
350	254	49 " 89	30 à 50	154	154	4 — 1	760 x 127	Drebeg1	1,165
356	356	70 " "	30 à 40	154	154	4 — 1	910 x 152	Curyme	1,380
407	407	—	25 à 35	203	203	4 — 1	910 x 152	Cusab	1,975

Prix et conditions sur demande.

GOULDS TRIPLEX POMPE A PATE. Type 1105.



POUR MOULINS A PULPE ET A PAPIER.

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 1105.

POUR PAPETERIES ET FABRIQUES DE PÂTE À PAPIER.

La pompe 1105 est un appareil moderne, *résultat de perfectionnements successifs* suggérés par les premiers fabricants de papiers.

Elle est employée aux *mêmes usages que la pompe 969* mais pour des débits plus forts et un travail plus sévère, surtout avec les machines à papier à grande vitesse.

Construction robuste et soignée, pièces faciles à entretenir, passages larges et à courbes aisées afin d'éviter tout logement d'air ou engorgement de matière.

Clapets à boulets en bronze équilibrés, accessibles par des autoclaves, plongeurs bronze, bielles à glissières, engrenages taillés à la machine.

TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Poids de Papier sec manufacturé en 24 heures en vitesse moyenne.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Poulie Simple M/M.	Code Télégraphique	Poids Approximatif en kilos.
Diam. l.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.				
127	25	9 lit. 45	10 à 12 tonnes	102	102	4 — 1	508 x 152	Waxkn	1,620
152	254	13 " 61	13 à 18 "	127	127	4 — 1	508 x 152	Waxkfs	1,750
178	254	18 " 90	18 à 24 "	127	127	4 — 1	610 x 178	Waxkge	2,140
203	254	24 " 57	25 à 32 "	152	152	4 — 1	610 x 178	Waxkhs	2,310

Prix et conditions sur demande.

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 969.

POUR PAPETERIES ET FABRIQUES DE PÂTE À PAPIER.

Notre pompe spéciale 969 est employée par un grand nombre de fabricants de papier de préférence aux pompes centrifuges et aux pompes à action directe, simples ou doubles, parce qu'elle donne un débit plus régulier tout en absorbant moins de force.

De la régularité continue de son débit résulte pour les piles raffineuses l'uniformité de la pâte et pour les machines qu'elle alimente l'uniformité de poids du papier.

Avec cette pompe la pâte peut être refoulée à travers de longues conduites s'il est nécessaire.

Elle est également employée avec succès pour les liquides chargés tels que les moûts de bière, etc. Elle est couramment construite avec des clapets à boulets bronze, d'un poids et d'une levée calculés, avec sièges bronze très faciles d'accès, et de larges passages.

Poulie simple, cylindres chemisés en bronze, plongeurs en bronze phosphoreux à joints hydrauliques, arbre forgé d'une seule pièce, paliers garnis d'antifricition, engrenages taillés à la machine, contre brides pour tuyaux fer filetés ou pour tuyaux cuivre suivant demande.

Sur demande, nous pouvons faire cette pompe à prix réduit sans engrenages mais ceux-ci facilitent beaucoup l'attaque par courroie.

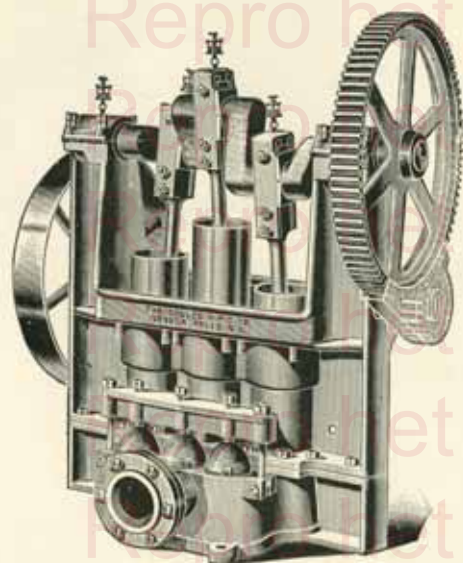


TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Nombre de tours par minute et poids de papier sec manufacturé en 24 heures.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Poulies Simple. M/M.	Code Télégraphique	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.				
102	102	2 lit. 46	25 à 40 tours 1.7 à 3 tonnes	76	76	5 — 1	508 x 76	Clubbed	395
102	152	3 " 78	25 à 40 " 3 à 5 "	76	76	5 — 1	508 x 76	Wrasse	450
127	203	7 " 56	20 à 36 " 5 à 9 "	102	102	4 — 1	508 x 102	Wrathy	740
178	203	15 " 12	20 à 36 " 10 à 18 "	127	127	4 — 1	760 x 127	Wraw	920
203	254	24 " 57	20 à 30 " 16 à 24 "	152	152	5 — 1	915 x 152	Rifely	2,570
203	305	29 " 48	20 à 30 " 20 à 30 "	152	152	5 — 1	915 x 152	Rigoris	2,600

Prix et conditions sur demande.

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 997.

POUR FORTES PRESSIONS.

Le type 997, construit d'une manière particulière-
ment robuste, s'emploie dans tous les cas où des
pressions de 25 à 350 kilos par cm. carré sont
nécessaires, comme pour les *filtres presses, presses
à coton, presses, grues et treuils hydrauliques divers,*
les fabriques d'huiles, de tuyaux, les mines pro-
fondes, etc. Nous le livrons couramment avec
poulie folle et fixe, arbre renforcé à trois coudes
en acier forgé, engrenages taillés à la machine,
plongeurs en acier coulé, bielles en acier forgé
avec coussinets en bronze phosphoreux.

Sur demande nous pouvons faire les plongeurs
en bronze à canon, comme extra.

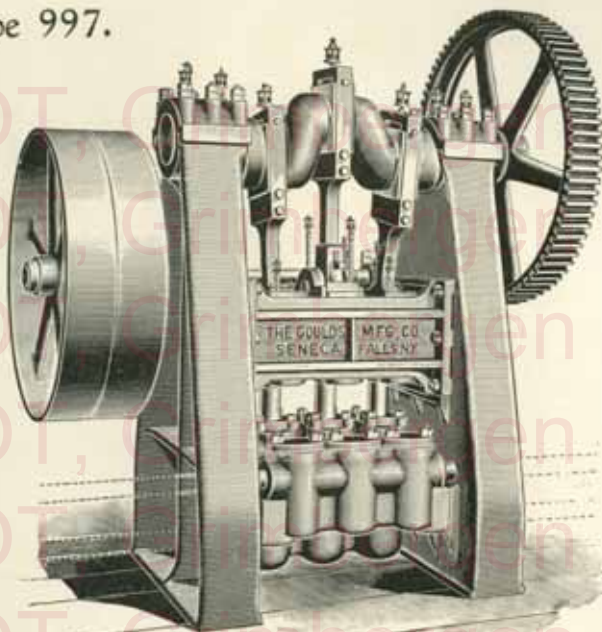


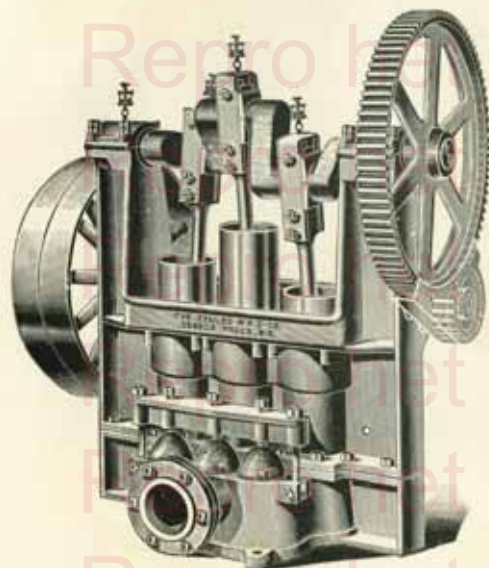
TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

No.	Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coulé.	Vitesse Normale et Débit par minute en litres.	Pression limite par cm. carré en kilos.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des En- grenages.	Pouilles Folle de Fixe. M/ M.	Code Télé- graphique.	Poids Approxi- matif en kilos.	
	Diam. M/ M.	Course M/ M.				Asp. M/ M.	Ref. M/ M.					
A	25	102	0 lit. 15	40 tours	6.04 lits.	107	32	25	5 — 1	380 x 76	Classif	280
K	32	102	" 23	40 "	9.05 "	64.2	32	25	5 — 1	380 x 76	Elytaun	340
B	19	152	" 11	40 "	4.54 "	357	25	19	7 — 1	660 x 102	Cleave	525
	32	152	" 34	40 "	13.61 "	128.4	32	25	7 — 1	660 x 102	Elytiha	585
M	38	152	" 49	40 "	19.66 "	85.6	32	25	7 — 1	660 x 102	Elytick	675
I	51	152	" 91	40 "	36.29 "	107	51	38	5 — 1	760 x 127	Druid	1,560
N	76	152	2 " 08	40 "	83.16 "	46.3	51	51	5 — 1	760 x 127	Elytope	1,620
P		152	3 " 78	40 "	151.20 "	24.9	51	51	5 — 1	760 x 127	Elytano	1,710
C	51	203	1 " 55	40 "	61.99 "	107	76	51	5 — 1	910 x 165	Clima	2,450
D	114	203	6 " 24	40 "	249.48 "	28.5	76	51	5 — 1	910 x 165	Briefic	2,575
E	165	203	13 " "	40 "	517.86 "	14.2	102	102	5 — 1	910 x 165	Briefly	2,625
F	76	203	2 " 75	40 "	110.38 "	107	76	51	5 — 1	1 m. 060 x 165	Cloudin	3,100
G	114	203	6 " 24	40 "	249.48 "	42.8	76	51	5 — 1	1 m. 060 x 165	Cabnoc	3,150
H	165	203	13 " "	40 "	517.86 "	21.4	102	102	5 — 1	1 m. 060 x 165	Cabless	3,175

Prix et conditions sur demande.

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 1017.

POUR ÉLÉVATION JUSQUE 30 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.



Le type 1017 est construit spécialement pour pomper des *liquides épais* ou chargés de *résidus*, tels que les *huiles*, le *savon*, le *goudron*, le *pétrole*, la *liqueur de tan*, les *eaux vannes* ou *boueuses*, les produits en solutions denses, etc. Il est construit d'une manière générale comme le type 957, mais avec des clapets spéciaux. Des dispositions spéciales sont d'ailleurs prises à la commande suivant le liquide à pomper et la vitesse du moteur.

La poulie simple peut être remplacée par une poulie folle et fixe sur demande.

TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.		Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages.	Poulie Simple. M/M.	Code Télégraphique	Poids Approximatif en kilos.
Diam. M/M.	Course. M/M.				Asp. M/M.	Ref. M/M.				
102	102	2 lit. 46	45 tours	110 lits.	76	76	5 — 1	508 x 76	Surgent	360
102	152	3 " 78	45 "	170 "	76	76	5 — 1	508 x 76	Surgeon	450
127	152	5 " 67	40 "	228 "	102	102	4 — 1	508 x 102	Swack	740
127	203	7 " 56	40 "	300 "	102	102	4 — 1	508 x 102	Swiss	800
178	203	15 " 12	40 "	600 "	127	127	4 — 1	760 x 127	Switch	930
203	254	24 " 57	40 "	1,000 "	152	152	5 — 1	915 x 152	Tilting	2,650
203	305	29 " 48	40 "	1,180 "	152	152	5 — 1	915 x 152	Tinteu	2,660

Prix et conditions sur demande.

TYPES DE TÊTES DE TRACTION ET POMPES GOULDS À PLONGEURS DIFFÉRENTIELS POUR Puits PROFONDS.

Types 650, 978 et 904.

Ces différentes *têtes de traction* et leurs pompes s'adaptent toutes à notre corps de pompe type 904.

Type 978.—Pompe à plongeur différentiel à employer avec la transmission supérieure type 650 et le corps de pompe type 904 pour puits profonds.

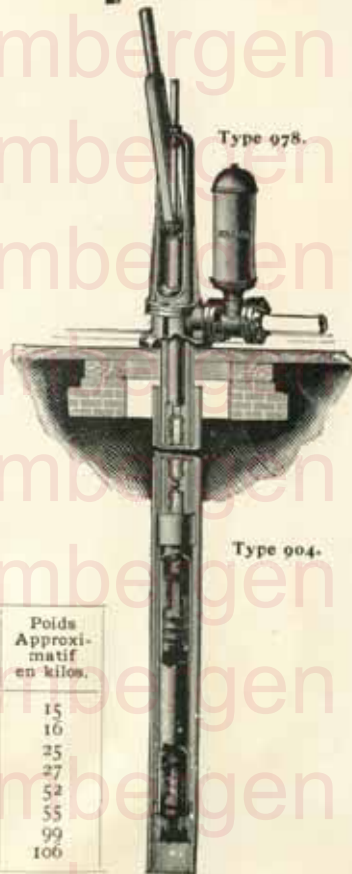
Type 650.—Transmission supérieure (avec tête de traction) pour atelier pouvant se fixer sur ou sous les poutrelles du plafond.

Type 904.—Est construit et recommandé spécialement pour être employé avec ces types de mouvement.

Le choix du corps de pompe dépend de la profondeur et du diamètre du forage. Nous recommandons l'emploi d'une tige de piston en bois avec extrémités d'accouplement forgées.



Type 650.



Type 978.

Type 904.

TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Type 978. TÊTE DE TRACTION.

Course M/M.	Diamètre Max. des Tuyaux.		Code Télégraphique.	Poids Approximatif en kilos.
	Asp. M/M.	Ref. M/M.		
254	152	102	Altrical	170
407	152	102	Altrices	175
609	152	102	Capers	185
762	152	102	Careful	195
915	152	102	Watery	205

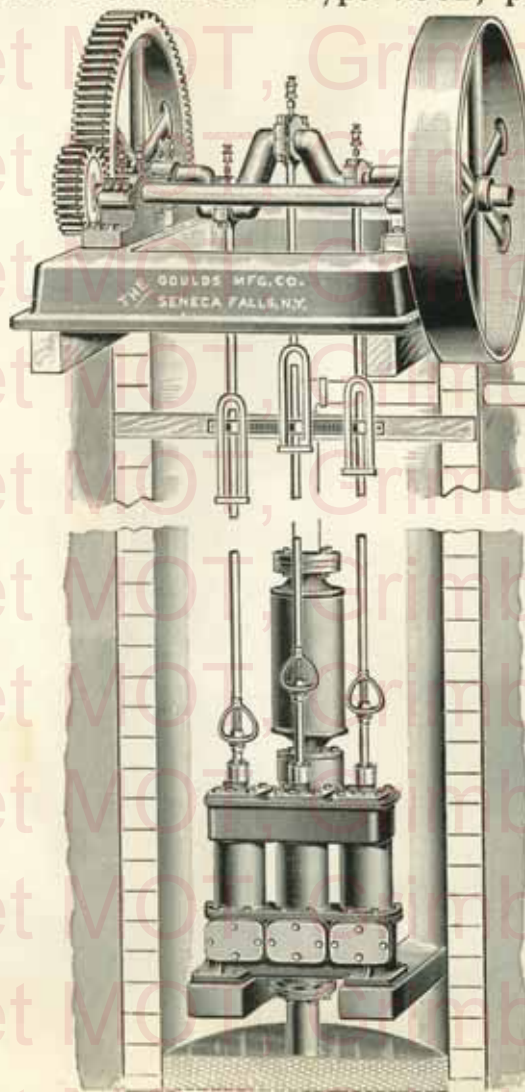
Type 650. TRANSMISSION À ENGRENAGE.

Course M/M.	Rapport des Engrenages.	Poulies M/M.	Code Télégraphique.	Poids Approximatif en kilos.
254	2.8 à 1	559 x 140	Beef	430
407	2.8 à 1	559 x 140	Cason	490
609	2.8 à 1	559 x 140	Casort	555
762	2.8 à 1	559 x 140	Chestad	610
915	2.8 à 1	559 x 140	Altruus	690

Type 904. CORPS DE POMPE POUR Puits PROFONDS.

Type 904. Diam. et Course M/M.	Type 650. Pour puits de profon- deur en mètres.	Débit par tour en litres.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètre Extérieur maximum M/M.	Tuyaux de Connection M/M.	Tige en bois Carrée M/M.	Code Télégraphique	Poids Approx- imatif en kilos.
57 x 762	80	1 lit. 96	20 tours 39.31	89	64	32	Firguns	15
57 x 915	80	2 " 30	20 " 40.11	89	64	32	Dufear	16
83 x 762	60	4 " "	25 " 100.17	115	89	45	Whirla	25
83 x 915	60	4 " 90	25 " 122.85	115	89	45	Whoop	27
109 x 762	45	6 " 96	25 " 173.88	146	115	58	Whisto	52
109 x 915	45	6 " "	25 " 208.65	146	115	58	Widen	55
146 x 762	20	12 " "	30 " 378.30	184	165	89	Whiz	99
146 x 915	20	14 " "	30 " 442.26	184	165	89	Wight	106

POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 1062, pour Puits Profonds.



POMPE TRIPLEX GOULDS. Type 1062.

Pour Puits Profonds Ordinaires.

POUR ÉLEVATION JUSQUE 90 MÈTRES OU SOUS PRESSION ÉQUIVALENTE.

Ce type de pompe, comme le dessin l'indique est étudié pour les épuisements de puits ordinaires, mais trop profonds pour aspiration directe, ou bien pour les cas où il y aurait danger que la pompe soit submergée.

Les parties travaillantes sont toujours dehors, où l'on peut les surveiller facilement. Elles sont montées sur bâti robuste, enfin la disposition générale est indiquée dans la gravure.

Construction, matériaux, main d'œuvre de premier ordre. Engrenages taillés à la machine. Coussinets en bronze (ou "babbitt") ajustables à replacer.

Suivant les détails d'installation, nous fournirons les renseignements voulus sur demande.

TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Plongeurs.		Débit par tour de l'arbre coudé.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.	Diamètres des Tuyaux		Rapport des Engrenages	Pouilles Folle et Fixe. M/M.	Code Télégraphique	Poids Approximatif en kilos.
N ^o iam.	Course M/M.			Asp. M/M.	Ref. M/M.				
	203	7 lit. 56	35 tours 265 lits.	76	76	5 — 1	760 x 127	Elbem	1,210
105	203	12 " 85	35 " 550 "	102	102	5 — 1	760 x 152	Elbend	2,180
203	203	19 " 66	35 " 690 "	127	127	5 — 1	910 x 152	Elbeox	3,320
203	254	24 " 57	35 " 860 "	127	127	5 — 1	1 m. 060 x 152	Elbida	3,650
228	54	31 " 57	35 " 1,100 "	152	152	5 — 1	1 m. 060 x 203	Elbiga	6,475

Prix et conditions sur demande.

POMPE GOULDS. Type 971.

À PLONGEUR DIFFÉRENTIEL POUR Puits PROFONDS.

Type 971.—*Pompe modèle.* Le caractère distinctif du mouvement réside dans la construction du plongeur différentiel qui permet d'obtenir un refoulement continu.

Engrenages taillés à la machine, etc., etc.

La pompe est livrée avec poulie folle et fixe.

Type 904.—*Corps de pompe,* à simple effet, est spécialement recommandé pour être employé avec le Type 971. Le choix dépendra du débit voulu, du forage et de la profondeur du puits.

Nous recommandons l'emploi de tiges en bois avec extrémités d'accouplements forgées.

Type 971. TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Course M/M.	Diam. Max. des Tuyaux.		Rapport des en- grenages. M/M.	Poulies Folle et Fixe. M/M.	Code Télé- graphique	Poids Approxi- matif en kilos.
	Colonne Montante.	Orifice de refoulement				
407	203	102	5 — 1	760 x 152	Writ	1,300
609	203	102	5 — 1	910 x 152	Wryace	1,400

Type 904. TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Type 904. Diam. et Course.	Type 971. Pour puits de pro- fondeur en mètres.	Débit par heure en litres	Colonne Montante.	Diamètre Extérieur Maximum. M/M.	Tige en Bois Carrée	Code Télé- graphique.	Poids Approxi- matif en kilos.
69 x 409	180	1,860	76	79	38	Whilom	16
69 x 610	180	2,790	76	79	38	Whimpe	18
83 x 409	150	3,243	89	114	45	Whim	26
83 x 610	150	4,864	89	114	45	Whine	34
94 x 409	135	4,310	102	130	45	Zylonck	36
94 x 610	135	6,464	102	130	45	Whiners	46
109 x 409	105	5,444	114	146	58	Zylonle	49
109 x 610	105	8,165	114	146	58	Whinny	50
121 x 409	90	6,804	127	158	58	Zylonm	61
121 x 610	90	10,206	127	158	58	Whipp	94
146 x 409	60	12,020	154	185	89	Zylonna	98
146 x 610	60	18,030	154	185	89	Du	106
197 x 409	40	22,000	203	241	89	Zyionoc	117
197 x 610	40	33,000	203	241	89	Wittri	

Type 971.

Prix et conditions sur demande.

POMPE GOULDS. Type 1030.

A PLONGEUR DIFFÉRENTIEL POUR Puits PROFONDS.

Notre type 1030 est une *tête de traction* construite pour actionner une pompe de puits à tiges de notre type 904. (Voir description page 32.)

Elle est *simple et d'un entretien facile*, très employée pour *remplir des réservoirs, irriguer*, etc.

Elle est fournie avec poulie folle et fixe, un plongeur différentiel à débit très régulier, un arbre robuste, des paliers à large surface et un engrenage taillé à la machine.

Type 904.—Corps de pompe est spécialement recommandé pour être employé avec le type 1030.

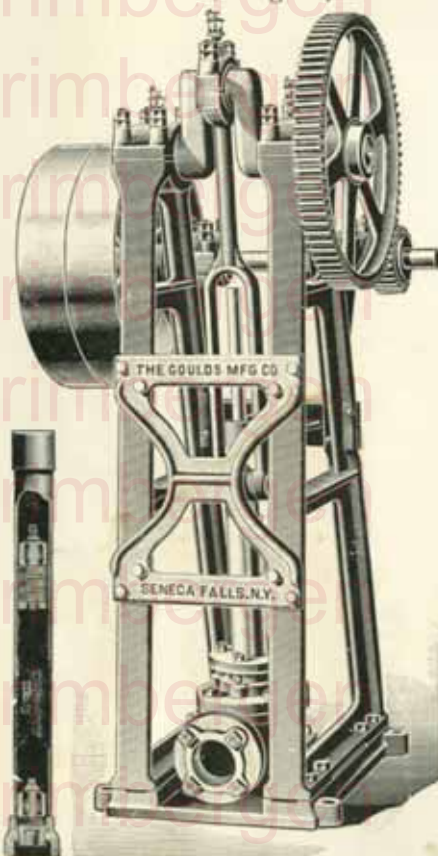
Type 1030. TABLEAU DES DIMENSIONS COURANTES.

Course M/M.	Diamètres Maximum des Tuyaux.		Rapport des Engrenages.	Poulies Folle et Fixe M/M.	Poids Approximatif en kilos.
	Colonne Montante M/M.	Orifice de Refoulement. M/M.			
254	152	76	5 — 1	508 x 102	265
356	152	76	5 — 1	660 x 102	300

Type 904. CORPS DE POMPE A SIMPLE EFFET. POUR Puits PROFONDS.

Type 904. Diamètre et Course M/M.	Type 1030. Pour Puits de Profondeur en mètres.	Vitesse Normale et Débit par Minute en litres.		Colonne Montante M/M.	Tige de bois Carrée M/M.	Code Télégraphique	Poids Approximatif en kilos.
69 x 254	80	25 tours	24 lit. 19	76	38	Dumpey	15
69 x 356	80	25 "	33 " 98	76	38	Endmoub	16
83 x 254	60	30 "	40 " 45	89	45	Dumpey	25
83 x 356	60	30 "	56 " 92	89	45	Endmove	26
94 x 254	45	30 "	54 " 05	102	45	Dumpeel	33
94 x 356	45	30 "	75 " 86	102	45	Endmuba	34
109 x 254	35	30 "	69 " 55	114	58	Dumqued	45
109 x 356	35	30 "	97 " 41	114	58	Endmud	46
121 x 254	30	30 "	86 " 94	127	58	Dumquil	57
121 x 356	30	30 "	121 " 67	127	58	Endmuek	58
146 x 254	20	30 "	127 " 01	154	89	Dubame	90
146 x 356	20	30 "	177 " 81	154	89	Endnab	92

Prix et conditions sur demande.



Type 904.

Type 1030.

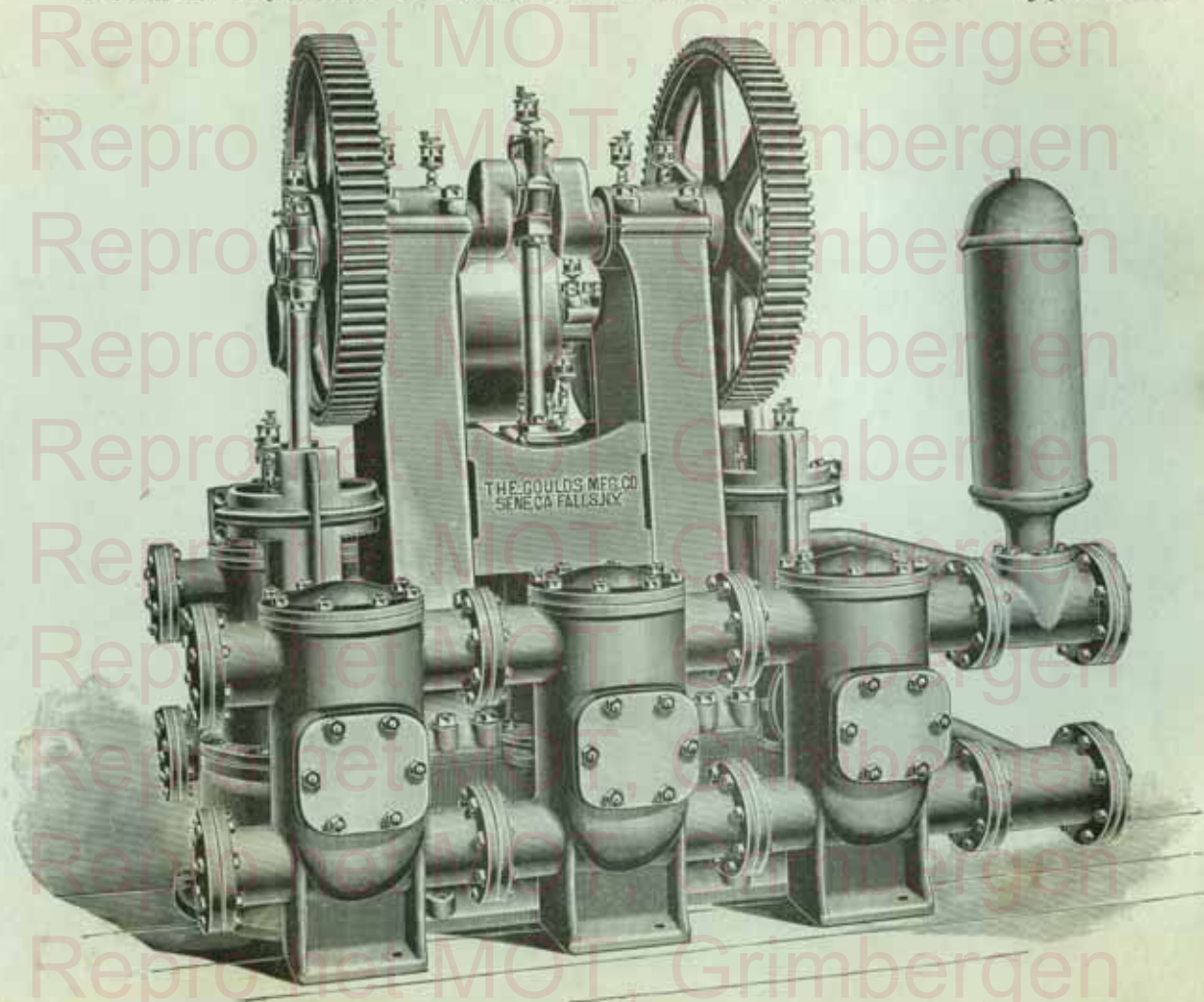
TABLE ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES.

POMPES POUR :

	PAGES.
Air	13
Alimentaires pour chaudières	6, 7, 8
Alimentation de réservoirs	6, 7, 10, 11, 13, 18, 19, 23
Alimentation des villes	9, 16, 17, 18, 23
Ascenseurs	14, 15, 22, 23
Avantages des pompes Triplex	4
Boueux (Liquides)	34
Brasserie	22
Chaudières (Alimentation de)	6-8
Chemins de fer	9, 18, 19
Commander une pompe (Instruction pour)	4
Condenseurs (Injection pour)	13
Coton (Presses à)	33
Corps de pompe pour puits profonds*	35, 38, 39
Circulation de liquides	10, 13
Diagrammes comparatifs des différents systèmes	5
Duplex (Pompes)	16, 17
Électriques (Pompes)	20-26
Épuisement	11
Hautes pressions (Alimentation à)	8, 33
Huiles	33
Irrigations	41, 18

	PAGES.
Liquides épais	34
Manège	12
Mines	25, 26, 33
Papeteries	27-32
Pâte à papier	30-32
Pétrole (Raffineries de)	34
Presses hydrauliques	6, 7, 33
Pression (Pompes de)	8, 33
Produits chimiques	34
Puits profonds	35, 39
Raffineries d'huile et pétrole	33-34
Réservoirs (Alimentation de)	6, 7
Réservoirs élevés	7
Savon	34
Sirops épais	34
Stations hydrauliques	14, 15
Tanneries	34
Têtes de traction pour puits profonds	35, 36, 37, 38, 39
Tiges de traction pour puits profonds	35, 38, 39
Transmissions (Disposition des)	35
Usages généraux	6, 7, 9
Usines (Services d')	9, 14, 15, 22, 23
Villes (Alimentation des)	9, 16, 17, 18, 23

POMPE TRIPLEX À DOUBLE EFFET DE GOULDS. Type 1095.



Pour Alimentation de Réservoirs et Usages Généraux. Pour n'importe quelle force motrice.